

## BAB 5

### KESIMPULAN DAN SARAN

#### 5.1 Kesimpulan

Penulis melaksanakan kegiatan praktik kerja lapangan ini selama enam bulan terhitung dari tanggal 13 November 2023 sampai dengan tanggal 13 Mei 2024. Penulis melakukan kegiatan praktik kerja lapangan yang bertempat di Anjungan Jawa Barat, Taman Mini Indonesia Indah. Selama praktik kerja berlangsung, penulis melakukan kegiatan sesuai dengan arahan pembimbing praktik kerja, yaitu memberikan pelayanan umum kepada para pengunjung yang datang. Selain itu penulis juga melakukan kegiatan penerjemahan brosur Rumah Adat Jawa Barat ke dalam bahasa Mandarin agar Anjungan Jawa Barat memiliki ketersediaan brosur informasi bagi wisatawan asing terutama wisatawan berbahasa Mandarin.

Dalam proses penerjemahan, penulis menggunakan metode komunikatif dan teknik penerjemahan deskripsi. Penulis memilih menggunakan metode komunikatif karena karena tata bahasanya yang disesuaikan dengan bahasa sasaran sehingga hasil terjemahan brosur dapat mudah dipahami oleh wisatawan berbahasa Mandarin. Selain itu, penulis juga menggunakan teknik penerjemahan deskripsi untuk menerjemahkan suatu istilah yang tidak ada padanan kata yang tepat dalam bahasa sasaran. Manfaat yang didapat dari penerjemahan brosur Rumah Adat Jawa Barat ke dalam bahasa Mandarin adalah penulis dapat membantu pihak Anjungan Jawa Barat dalam memberikan pelayanan informasi terhadap wisatawan asing terutama wisatawan berbahasa Mandarin.

## 5.2 Saran

Setelah penulis melakukan praktik kerja lapangan, penulis memiliki saran kepada pihak terkait, yaitu:

### 5.2.1 Mahasiswa D-3 Bahasa Mandarin

- a. Mahasiswa harus lebih aktif bertanya apabila ada hal yang kurang dimengerti kepada pembimbing praktik kerja lapangan;
- b. Mahasiswa perlu memiliki kepercayaan diri, karena praktik kerja lapangan adalah sebuah pelatihan yang mirip dengan dunia kerja;
- c. Mahasiswa perlu lebih meningkatkan pengetahuan tentang penerjemahan dan keterampilan dalam berbahasa Mandarin.

### 5.2.2 Anjungan Jawa Barat TMII

- a. Anjungan Jawa Barat TMII dapat menempatkan mahasiswa yang melaksanakan praktik kerja berdasarkan jurusan yang dipelajari dalam perkuliahan;
- b. Merekrut sumber daya manusia yang mampu berbahasa asing, khususnya bahasa Mandarin sehingga dapat mempermudah pelayanan informasi kepada wisatawan berbahasa Mandarin;
- c. Memberikan arahan yang jelas untuk mahasiswa praktik kerja lapangan saat melaksanakan tugasnya.

### 5.2.3 Program Studi D-3 Bahasa Mandarin

- a. Memberikan informasi mengenai tempat praktik kerja lapangan kepada mahasiswa;

- b. Menambah kepustakaan sebagai bahan informasi dalam bidang penerjemahan;
- c. Memberikan pembekalan kepada mahasiswa sebelum melaksanakan praktik kerja lapangan.

